СЕННЯ—ВЯЛІКАЕ СВЯТА ПЕРАМОГІ.

Пралетарыі ўсіх краін, яднайцеся!
Камуністычная партыя (бальшэвікоў) Беларусі

Орган Бабруйскага абкома і гаркома КП(б)Б, абласнога і гарадскога Саветаў дэпутатаў працоўных

Савецкая РАДЗІМА

№ 76 (103)
СЕРАДА 9 МАЯ 1945 г.
Цана 20 кап.

УКАЗ
Прэзідыума Вярхоўнага Совета СССР
Аб аб'яўленні 9 мая святам перамогі

У азнаменаванне пабеданоснага завяршэння Вялікай Айчыннай вайны совецкага народа супроць нямецка-фашысцкіх захопнікаў і атрыманых гістарычных перамог Чырвонай Арміі, якія ўвенчаліся поўным разгромам гітлераўскай Германіі, заявіўшай аб безагаворачнай капітуляцыі, устанавіць, што 9 мая з'яўляецца днём усенароднага таржэства—СВЯТАМ ПЕРАМОГІ.

9 мая лічыць не рабочым днём.

Старшыня Прэзідыума Вярхоўнага Совета СССР М. КАЛІНІН

Сакратар Прэзідыума Вярхоўнага Совета СССР А. ГОРКІН

Масква, Крэмль
8 мая 1945 года

Падпісанне акта аб безагаворачнай капітуляцыі германскіх узброеных сіл

Акт аб ваеннай капітуляцыі

1. Мы, ніжэйпадпісаўшыеся, дзейнічаючы ад імені Германскага Вярхоўнага Камандавання, згаджаемся на безагаворачную капітуляцыю ўсіх нашых узброеных сіл на сушы, на моры і ў паветры, а таксама ўсіх сіл, якія знаходзяцца ў сучасны момант пад нямецкім камандаваннем,—Вярхоўнаму Галоўнакамандаванню Чырвонай Арміі і адначасова Вярхоўнаму Камандаванню Саюзных экспедыцыйных сіл.

2. Германскае Вярхоўнае Камандаванне неадкладна выдасць загады ўсім нямецкім камандуючым сухапутнымі, марскімі і паветранымі сіламі і ўсім сілам, якія знаходзяцца пад германскім камандаваннем, спыніць ваенныя дзеянні ў 23.01 гадзіны па цэнтральна-еўрапейскаму часу 8-га мая 1945 года, застацца на сваіх месцах, дзе яны знаходзяцца ў гэты час і поўнасцю раззброіцца, перадаўшы ўсю іх зброю і ваенную маёмасць мясцовым саюзным камандуючым або афіцэрам, якія вылучаны прадстаўнікамі Саюзнага Вярхоўнага Камандавання, не разбураць і не ўтвараць ніякіх пашкоджанняў параходам, суднам і самалётам, іх рухавікам, карпусам і абсталяванню, а таксама машынам, узбраенню, апаратам і ўсім наогул ваеннатэхнічным сродкам вядзення вайны.

3. Германскае Вярхоўнае Камандаванне неадкладна вылучыць адпаведных камандзіраў і забяспечыць выкананне ўсіх далейшых загадаў, выданых Вярхоўным Галоўнакамандаваннем Чырвонай Арміі і Вярхоўным Камандаваннем Саюзных экспедыцыйных сіл.

4. Гэты акт не будзе з'яўляцца перашкодай для замены яго другім генеральным дакументам аб капітуляцыі, заключаным Аб'еднанымі Нацыямі або ад іх імені, прыстасаваным да Германіі германскіх узброеных сіл у цэлым.

5. У выпадку, калі нямецкае Вярхоўнае Камандаванне альбо якія небудзь узброеныя сілы, якія знаходзяцца пад яго камандаваннем, не будуць дзейнічаць у адпаведнасці з гэтым актам аб капітуляцыі, Вярхоўнае Камандаванне Чырвонай Арміі, а таксама Вярхоўнае Камандаванне Саюзных экспедыцыйных сіл, прадпрымуць такія карацельныя меры, альбо другія дзеянні, якія яны палічуць неабходнымі.

6. Гэты акт складзен на рускай, англійскай і нямецкай мовах. Толькі рускі і англійскі тэксты з'яўляюцца аўтэнтычнымі.

Падпісана 8 мая 1945 года ў гор. Берліне.

Ад імені Германскага Вярхоўнага Камандавання:
Кейтэль, Фрыдэбург, Штумпф.

У прысутнасці:

Па Упаўнаважанню Вярхоўнага Галоўнакамандвання Чырвонай Арміі Маршала Совецкага Саюза
Г. ЖУКАВА

Па Упаўнаважанню Вярхоўнага Камандуючага экспедыцыйнымі сіламі саюзнікаў Галоўнага Маршала авіяцыі
ТЕДЭРА

Пры падпісанні таксама прысутнічалі ў якасці сведкаў:

Камандуючы стратэгічнымі паветранымі сіламі ЗША генерал
СПААТС

Галоўнакамандуючы французскай арміяй генерал
ДЕЛАТР ДЭ ТАССІНЫ

У Соўнаркоме СССР

У адпаведнасці з Указам Прэзідыума Вярхоўнага Совета СССР аб аб'яўленні 9 мая СВЯТАМ ПЕРАМОГІ Соўнарком СССР пастанавіў лічыць 9 мая 1945 года не рабочым днём.

***

Совет Народных Камісараў СССР прапанаваў усім совецкім дзяржаўным установам 9 мая г. г. у дзень усенароднага таржэства — СВЯТА ПЕРАМОГІ падняць на сваіх будынках Дзяржаўны Сцяг Саюза Совецкіх Сацыялістычных Рэспублік.

Няхай жыве дзень усенароднага таржэства—дзень перамогі!

* * *

Гістарычная ноч

Ці можна забыць калі небудзь такую ноч! На працягу чатырох год вайны яшчэ не было такога светлага дня, якой была гэтая ноч 9 мая 1945 года. Радыё прынесла доўгачаканую вестку—перамога!

Перамога! Якое прыгожае і доўгачаканае слова. За параджэнне яго ішлі ў смертны бой з ворагам совецкія воіны. Перамога была мэтай жыцця мільёнаў совецкіх грамадзян. І вось яна прышла ў буры крывапралітных баёў. Гісторыя не забудзе гэтай хвіліны, калі ў першыню ўвесь свет пачуў аб безагаворачнай капітуляцыі гітлераўскай Германіі.

Гісторыя не ведае яшчэ больш поўнага і сакрушальнага разгрома варожых сіл, чым той якому падвергласся гітлераўская армія. У трэці раз рускія войскі пераможцамі прайшлі праз Брандэнбургскія вароты.

Гітлераўскі жах не будзе больш пануваць над светам. Немцаў адучылі ваяваць. Гітлераўская Германія склала зброю перад магутнай кааліцыяй свабодалюбівых дзяржаў.

Перамога! Нехапае слоў каб выказаць усю радасць і хваляванне. Яна не далася легка. Ні на адзін дзень на працягу чатырох год не сціхала грандыёзная бітва. Бывалі моманты калі краіна перажывала цяжкую горач адступлення совецкіх войск. Вораг быў каля самай Масквы, каля Волгі, на Каўказе, у Крыму. Але мы ведалі, што перамога будзе за намі. Совецкі народ ведаў, што яго справа правая, што вораг будзе разбіт.

Перамога! Якое свята на нашай вуліцы! Многа цяжкіх выпрабаванняў прайшлі разам з воінамі Чырвонай Арміі працаўнікі совецкага тыла. Свет ніколі не забудзе геройчных подвігаў нашых рабочых, калгаснікаў, інтэлігенцыі, усіх грамадзян Совецкага Саюза, у імя светлага дня перамогі.

І сёння ў дзень усенароднага лікавання думкі кожнага грамадзяніна вялікага Совецкага Саюза з удзячнасцю звернуты да сваёй свяшчэннай Радзімы, да натхніцеля і арганізатара гістарычнай перамогі вялікага Сталіна.

* * *

Тры доўгіх годы правеў Бабруйск у нямецкім палоне. Гэта быў горад — нявольнік. Шыбеніцы, турмы, здзекі—усё гэта перажыў наш родны Бабруйск на працягу трох год нямецкай акупацыі.

Менш чым год таму назад горад святкаваў сваё вызваленне. Чырвоная Армія выгнала немцаў з прастораў Беларусі. Прайшоўшы год быў годам напружанай працы па аднаўленню разбуранай гаспадаркі, па аказанню дапамогі наступаючай Чырвонай Арміі. Кожны бабруйчанін адчуваў сябе байцом-франтавіком. Нястомнай працай у тылу кавалі перамогу над ворагам.

...У гэту ноч Бабруйск лікаваў. Вуліцы паступова напаўняліся людзьмі. Радасная вестка аб перамозе перадавалася з вуснаў у вусны. Незнаёмыя людзі абдымалі адзін другога. З кожнай хвілінай у горадзе нарастала лікаванне. З усіх бакоў Бабруйск асвяціўся тысячамі ракет, якія не затухалі, да самага світання.

Не спаў у гэтую ноч Іван Рыгоравіч Коўзун—бацька лётчыка—Героя Совецкага Саюза Барыса Коўзуна. Сэрца старога напаўнялася асаблівай радасцю. Ён заявіў:

—Словы вялікага Сталіна збыліся. Свята прыйшло на нашу вуліцу. Я ганаруся сваім сынам—героям і тысячамі такіх-жа як ён воінамі Чырвонай Арміі, што ў баях здабылі нам перамогу. Дзень 9 мая—найвялікшае свята.

— Вось яно наша шчасце, наша радасць, — заявіў Герой Совецкага Саюза партызан Айчыннай вайны Владзімір Парахневіч. Крывавая лапа гітлераўскага фашызма не ўзнімецца больш над светам, яна адсечана. Совецкі народ здолеў перанесці ўвесь цяжар небачанай у гісторыі вайны. Совецкі народ вырашыць у кароткі тэрмін складаныя задачы па аднаўленню разбуранай вайной народнай гаспадаркі.

...Бабруйск лікуе. З першымі праменнямі сонца вуліцы запоўнілі патоўпы святочна апранутых гаражан. Грымяць аркестры музыкі, горад упрыгожваецца ў сцягі, транспаранты, партрэты правадыроў і палкаводцаў.

Горад святкуе перамогу.

Н. Тульчын
Н. Дунайскі

Партыйнае жыццё

Комуніст-агітатар

Сонца стаяла высока над галавой і сваімі праменнямі моцна грэла.

—Зробім адзін яшчэ заварот і астановімся на адпачынак,—сказаў брыгадзір-араты сельгасарцелі „Серп і молат“, Іосіф Басяк свайму напарніку Каці Цыкар.

—Пара ўжо, згадзілася яна.

Брыгадзір узмахнуў на коней пугай, яны шпарка пайшлі па баразне, і тлустая пухкая зямля з мяккім шуршаннем адвальвалася ад блішчэўшага сашніка плуга.

Каця адвярнулася назад, каб паглядзець на сваё ворыва. Роўнымі шнуркамі ляжалі чарнаватыя, пахнучыя прыемнай вільгаццю барозны. Кінула позірк на дарогу. Да іх хуткай размашыстай паходкай ішоў чалавек.

—Наш старшыня! —убачыўшы яго сказала Каця.

Гэта быў старшыня сельсовета Максім Марціновіч.

—Здарова, аратыя! гучна прывітаўся ён. —З прыемнай весткай да вас. Войскі 1-га Украінскага і 1-га Беларускага франтоў авалодалі Берлінам. Захапілі ў палон многа фашысцкіх главароў. Больш 130 тысяч „заваевацеляў“ свету сталі перад нашымі войскамі на калені. Словы нашага бацькі Сталіна апраўдаліся. Свята на нашай вуліцы прышло. І свята вялікае, гістарычнае.

Аратыя шчыльна акружылі старшыню, на вуснах у кожнага з‘явілася вясёлая ўсмешка. Кожнаму хацелася сказаць нешта сваё асаблівае. Калі калгаснікі супакоіліся, старшыня вынуў з кішэні газету:

—А цяпер прачытаем загад правадыра ў чэсць дня 1-га Мая,—сказаў ён.

Яшчэ шчыльней абступілі калгаснікі агітатара. Слухалі з асаблівай увагай, кожны баяўся прапусціць хоць адно сталінскае слова.

—Як вы зразумелі?—закончыўшы чытаць, спытаў старшыня.

—Дзякуй таварышу Сталіну за высокую ацэнку нашай работы. У далейшым мы будзем працаваць яшчэ лепш, яшчэ стараннней і сумеснымі намаганнямі даб‘ём бандытаў,—адказаў брыгадзір тав. Басяк.

—Правільна,—сказаў старшыня сельсовета. Скора фашысцкай Германіі капут. Бачыце, таварыш Сталін гаворыць у загадзе, што дні гітлераўскай Германіі злічаны, і нашы войскі дакалачваюць яе.

—Эх, і працуем мы сёння з задавальненнем, — сказаў брыгадзір старшыні на развітанне.

— Працаваць патрэбна дружна зладжана. Толькі старанная, якаснай работай паспяхова забяспечым веснавую сяўбу, а гэтым самым дапаможам дабіць фашысцкага звера,—сказаў старшыня сельсовета і пайшоў у напрамку да калгасніц 1-й брыгады, якія старанна ўскапвалі лапатамі зямлю.

Вестка аб узяцці Берліна, загад мудрага настаўніка таварыша Сталіна натхнілі калгасніц на новыя вытворчыя поспехі. Кожная з іх ведала, што яе муж, або брат, ці бацька з‘яўляюцца ўдзельнікамі гэтай гістарычнай падзеі.

Вечарам звярнуліся з работы калгаснікі. Ніхто з іх не адчуваў стомленасці, хаця аратыя ўзаралі па 0,80 гектара, а калгасніцы ўскапалі ўручную па 0,04 гектара.

* * *

І так у кожным калгасе свайго сельсовета, агітатар-комуніст тав. Марціновіч нясе словы большэвіцкай праўды, словы мудрага Сталіна і гэта дае станоўчыя вынікі.

Натхнёныя загадам правадыра, поспехамі нашай доблеснай Чырвонай Арміі, калгаснікі самаадданa працуюць на палях.

Калгасы сельсовета поўнасцю завяршылі сяўбу ранніх яравых і прыступілі да масавай пасадкі бульбы.

А. Мар.

Глускі раён.

Два звяна высокага ўраджаю

Калгас «Чырвоны май» яшчэ зімою быў гатовы да вясны. Ішла апошняя падрыхтоўка—разбіўка брыгад на звенні. На агульным сходзе абмяркоўваліся кандыдатуры звеннявых.

І вось паступіла прапанова выбраць звеннявой Стасю Князюк.—Яна выдатна працуе, за ўсю зіму не мае ні воднага прагула—выбярэм яе звеннявой—сказаў хтосці з задніх радоў. Сход прыняў гэту прапанову.

—Дзякую, таварышы, за даручаную справу,—падышоўшы да стала сказала Стася.—Прашу лічыць маё звяно—звяном высокага ўраджаю. Абавязуюся сабраць з кожнага гектара 6 цэнтнераў высокаякаснага ільноваалакна.

Другое звяно высокага ўраджаю ўзначаліла комсамолка Маскалёва. У звяно ўвайшло 13 комсамольцаў. Заключыўшы дагавор на соцспаборніцтва з звяном Стасі Князюк, комсамольцы абавязаліся атрымаць з гектара 300 цэнт. бульбы і 19 цэнтнераў ячменя.

За звеннямі замацавалі ўчасткі па 4 га зямлі і яны дружна прыступілі да працы. Першым крокам іх работы была ачыстка і культывацыя зямлі.

Лінік Валя правяла ворыва на плошчы 4 га. Затым рассыпала попел, старанна размяшаўшы яго з зямлёй шляхам баранавання. Сяўбу правялі сартавым, трохразовачышчаным насеннем. Звеннявая Князюк асабіста сабрала для далейшай падкормкі прарастаючага насення 49 центнераў попелу. Звяно Князюк Стасі свята 1 Мая сустракала поўным закончэннем усёй работы на сваім участку.

Такім-жа метадам працуе звяно Маскалёвай. Адзін гектар ячменя, што ўваходзіў у іх участак, пасеялі да 1 Мая. Зараз прыступілі да пасадкі бульбы. Правялі яравізацыю бульбы, адабралі сартавую—ад 70 да 100 грам кожная: вывезлі 30 тон гною, 1,5 тон попелу для падкормкі.

На плошчы аднаго гектара пасадзілі бульбу шахматным парадкам, пад лапату. Перад пасадкай старанна культывіравалі, баранавалі глебу.

Астатнія два гектары пасадзілі бульбу пад плуг, строга захоўваючы правілы агратэхнікі—рад ад рада 60 сантыметраў, бульбіна ад бульбіны 30 сантыметраў. Пад кожны куст паклалі дастатковую колькасць гною. На ўсёй плошчы ўчастка размясцілася 12 тысяч сартавых бульбін.

Звеннямі высокага ўраджаю, іх самаадданай і нястомнай працай, ганарацца і бяруць прыклад усе калгаснікі сельгасарцелі.

Н. Валатковіч.

Копыльскі раён.

Выканан план вясенне-палявых трактарных работ

КОПЫЛЬ. (Наш кар.) Натхнёны гістарычнымі перамогамі доблеснай Чырвонай Арміі калектыў Цімкавіцкай МТС з чэсцю выканаў узятыя на сябе абавязацельствы.

Прыклаўшы ўсе свае намаганні і старанне калектыў МТС на 5 мая 1945 года поўнасцю закончыў план трактарных работ веснавога перыяда.

На 15-сільных калёсных трактарах узарана 2006 гектараў умоўнага ворыва, што ў сярэднім складае па 250 гектараў на кожны трактар. Пры гэтым зэканомлена 3379 кілограм гаручага.

Перадавікі спаборніцтва Васіль Лобан і Васіль Сакалоўскі на трактары ХТЗ ўзаралі 467 гектараў пры эканоміі гаручага 1051 кілограм, выканаўшы план веснавых работ на 188 проц.

Добрых паказчыкаў у рабоце дабіліся трактарысты Ольга Верабей і Таўкач. Яны ўзаралі 15-сільным трактарам 266 гектараў і зэканомілі 649 кілограм гаручага.

Адказны рэдактар Н. М. БУТРЫМОВІЧ.

АФ 04949 Адрас рэдакцыі: г. Бабруйск, Совецкая вул., 55. тэл. 14. Друкарня імені Непагодзіна. Тыраж 15 тыс.